



N. Nr N° 80497092000010	N° de commande usine - Werksbestellnummer - Works order number 4 4XR54000	0744XR5400	11
----------------------------	------------------------------------------------------------------------------	------------	----

INSPECTION CERTIFICATE 3.1
 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1

EN 10204 / 3.1 Page 1/ 2

Site d'UGINE	Certification - Werkzeugnis - Certificate AD 2000-MERKBLATT W0/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC	per - von - by Industrie Service	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark
	ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004		Poinçon de l'expert - Prüfzettel - Inspector's stamp

Produit - Erzeugnisform - Product
 UGIMA 4404 BAR GROUND POLISHED SOLUTION ANNEALED H9 ROUND 70,000MM LONG. 3,000M +200,000MM -0,000MM (EN)

UGIMA 4404 BARRE RECTIFIÉE POLIE HYPERTREMPÉ(E) H9 ROND(E) 70,000MM LONG. 3,000M +200,000MM -0,000MM (FR)
 UGIMA 4404 BAR GROUND POLISHED SOLUTION ANNEALED H9 ROUND 70,000MM LONG. 3,000M +200,000MM -0,000MM (EN)
 UGIMA 4404 STAB GESCHLIFFEN POLIERT ABGESCHRECKT H9 RUND 70,000MM LONG. 3,000M +200,000MM -0,000MM (DE)

Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consignor 13030 ODS BV	N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number 1001744821
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name
UGIMA 4404

Norme de référence - Bezugsnorm - Standard for reference
 AD 2000 W2 ED 08.2006 1.4404 ; ASTM A182-07a F316 ; ASTM A276-05a TYPE 316 ; ASTM A479-06a TYPE 316 ; NACE MR0175/ISO 15156-3:2003 316 ;

Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification

(1) Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered SOLUTION ANNEALED	(1) Traitement de référence - Probestreifenbehandlung - Treatment on test sample
---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Identification du produit Erzeugnis Benennung Product Identification	N° de cde usine Werksbestellnummer Works order number 15	N° pose Post Nr Item Nr 17	N° de coulée - Schmelzen Nr - Heat No
----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------------

Nombre Stueckzahl Pieces Nbr	Profil Profile Shape	Dimension Ausmessung Dimension	Longueur Laenge Length	Poids Gewicht Weigh
18	19	21	21	22
10	RO	70,000 mm	3,000 m	950 kg

(3) L = Long Laengs - Long T = Travers Quer - Transverse 58	(1) TE = Trempé à l'eau TH = Trempé à l'huile A = Hypertrempe RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square	R = Revenu-Anlassen-Tempered RT = Recuit-Geglueht-Annealed TRM = Recuit maxi-Weichtgeglueht-Maxi-annealed HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal	Ugine, le 31/01/2008 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werksschwerständige The work inspector C. BIOTEAU
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition 59A	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery 59B	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Besichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection 67	Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellungsvorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions 66



N. Nr N° 80497092000010	4	N° de commande usine - Werksbestellnummer - Works order number 4XR54000	0744XR5400	11
----------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------	------------	----

INSPECTION CERTIFICATE 3.1
 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 2 / 2

Numéro de prélèvement Probenummer Test Number	Demande-Vorschritt-Required Sens Richtung Direction (3)	Traction-Zugversuch-Tensile test										Résilience-Kerbschlagzähigkeit-Nctch Toughness						
		Température d'essai Probentemperatur Test Temperature		Limite d'élasticité Streckgrenze Yield Strength		Résistance à la traction Zugfestigkeit Tensile		Allongement Bruchdehnung Elongation		Dureté Härte Hardness		Type Form Type	Température d'essai Probentemperatur Test Temperature		Valeurs individuelles Einzelwerte Individual Values		Moyenne Mittelwerte Average	
39B 0130	24 L Min Max	25 °C 20	26A MPa 207	26B MPa 240	27 MPa 518 690	28 % 40	29 % 50	30 HB 215	37 ERC 22	31 ISOV	32 L	33 °C 20	35 J 100	36 J	30B HBLiv			
(5)			338	379	584	58	80	172					230-210-220					
(4)																		

Numéro de prélèvement Probenummer Test Number	Demande-Vorschritt-Required Min Max	Chimie									
		42 % C	43 % Si	44 % Mn	45 % Ni	46 % Cr	47 % Mo	48 % N	49 % S	50 % P	
39A 0130	40 Min Max	0,0300	1,0000	2,0000	10,0000 13,0000	16,5000 18,0000	2,0000	0,1000	0,0300	0,0450	
Numéro de coulée Schmelz Nr Heat N. 750043		0,0230	0,6000	1,3500	10,0800	16,6000	2,0300	0,0420	0,0250	0,0250	

Mode d'élaboration Erhmelzungsart Melting process EAF - AOD	Demande-Vorschritt-Required Min Max	Mélange												
		51	52	53	54	55	70	71	72	73	74			

ADW0+TRD100:ZUSTIMMUNGSSCHREIBEN DES TÜV SÜDWEST LIEGT VOR
 AUF GEGENZEICHNUNG WIRD VERZICHTET
 INTERKRISTALLINE KORROSION BESTÄNDIG NACH ISO 3651-2 / IDENTITÄT GEPRÜFT
 INNERE FEHLERFREIHEIT DURCH PROZESS-KONTROLLE GARANTIERT
 ADW0+TRD100:APPROVAL BY TÜV SÜDWEST
 INTERCRYSTAL. CORROSION RESISTANT ACC.TO EN ISO 3651-2 / ANTIMIXING TESTED
 INTERCRYSTALLINE CORROSION RESISTANT ACCORDING TO ASTM A262 PRACTICE E

(3) L = Long Laengs - Long T = Travers Quer - Transverse 58	(1) TE = Trempé à l'eau-Wasserhärteten-Waterquench TH = Trempé à l'huile-Ölhärten-Oil Quench A = Hypertrémpé-Lösungsgeglueht-Solution annealed RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square	R = Revenu-Anlassen-Tempered RT = Recuit-Geglueht-Annealed TRM = Recuit maxi-Weichgeglueht-Maxi annealed HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal	Ugine, le 31/01/2008 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werksschwerzändige The work inspector <i>C. Bioteau</i> C. BIOTEAU
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition 59A	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery 59B	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Beschichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions	7 62 66

56
66
63